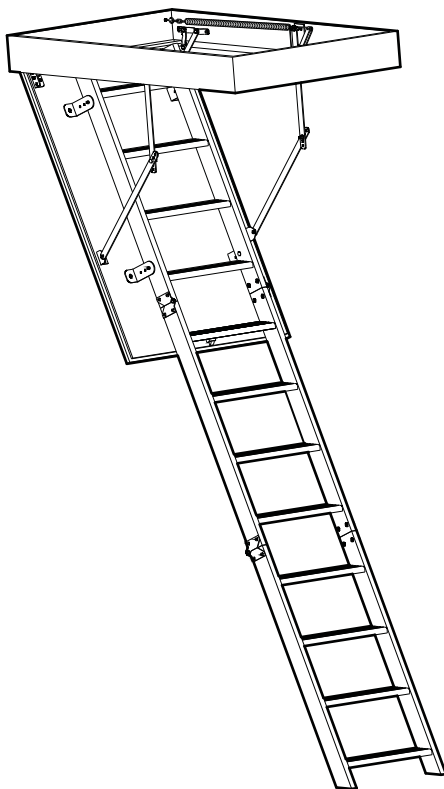




EN
FR
PL
RU
ES
TR
RO
PT

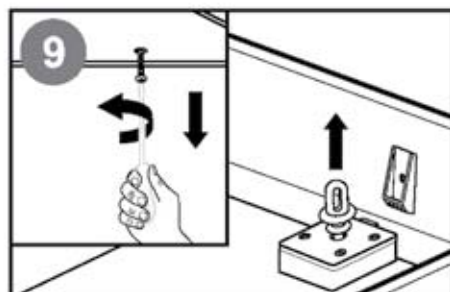
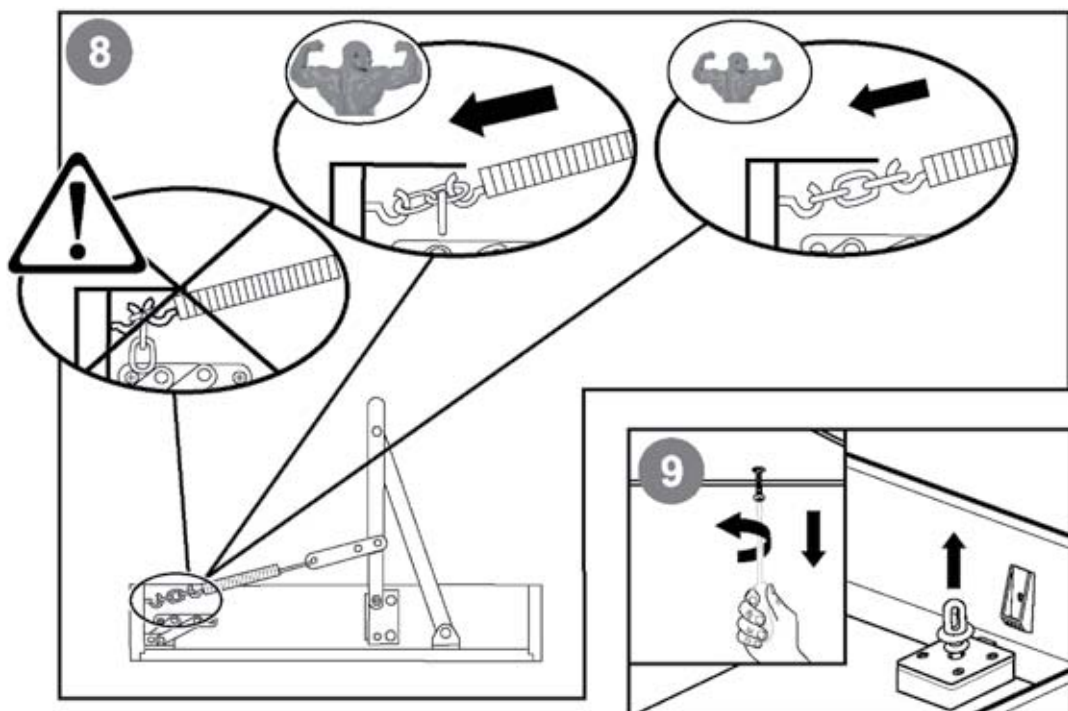
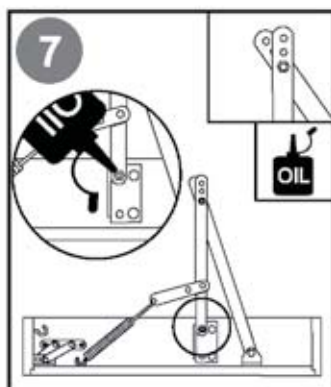
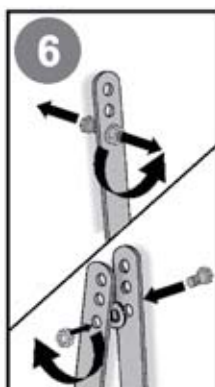
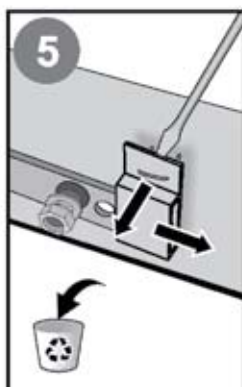
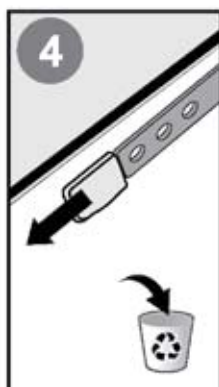
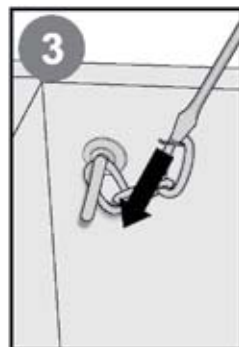
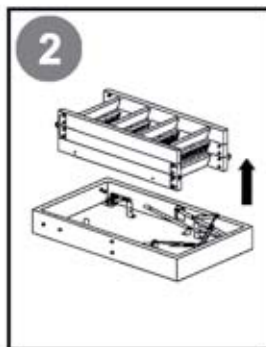
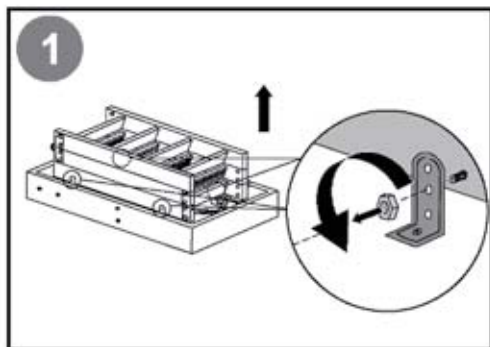
Loft Ladder

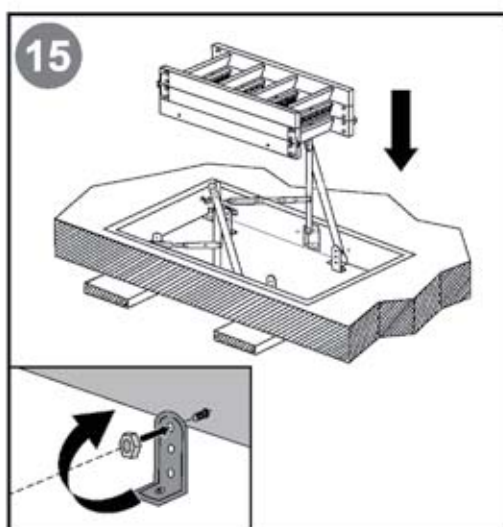
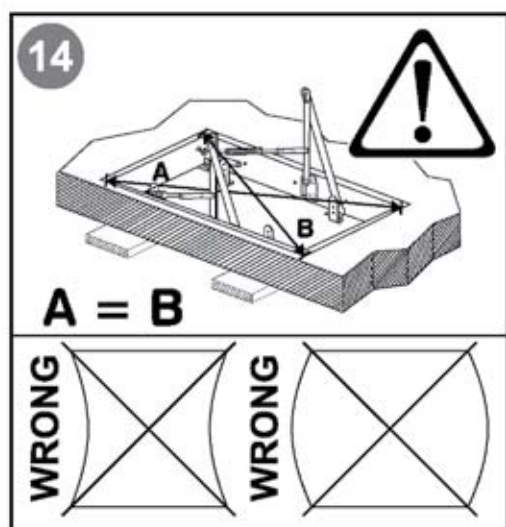
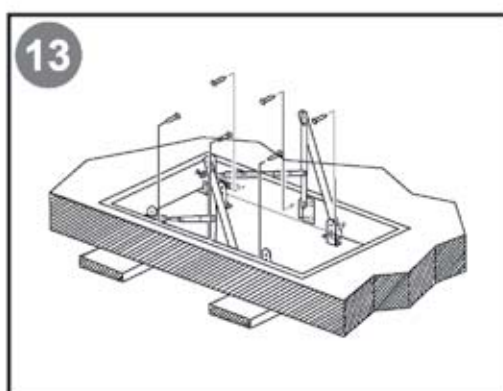
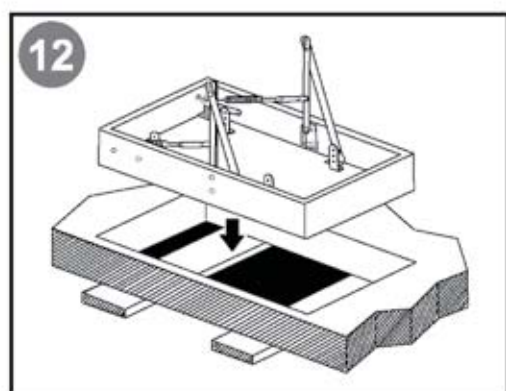
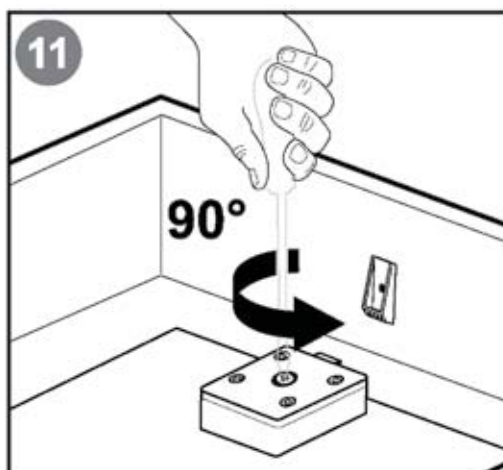
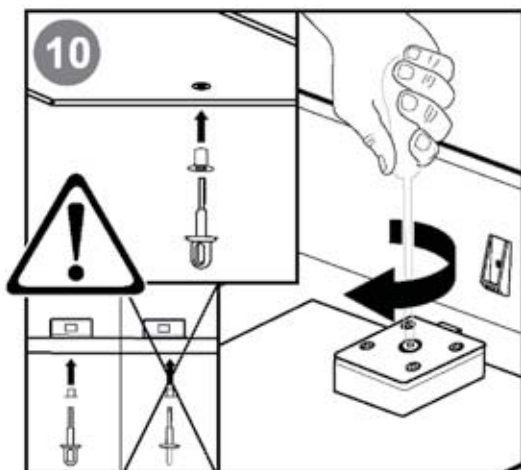
Schody strychowe, Çatı Merdiveni,
Escadas de sótão, Escaliers escamotables,
Чердачные лестницы, Escaleras escamoteables,
Scări modulare de acces la pod

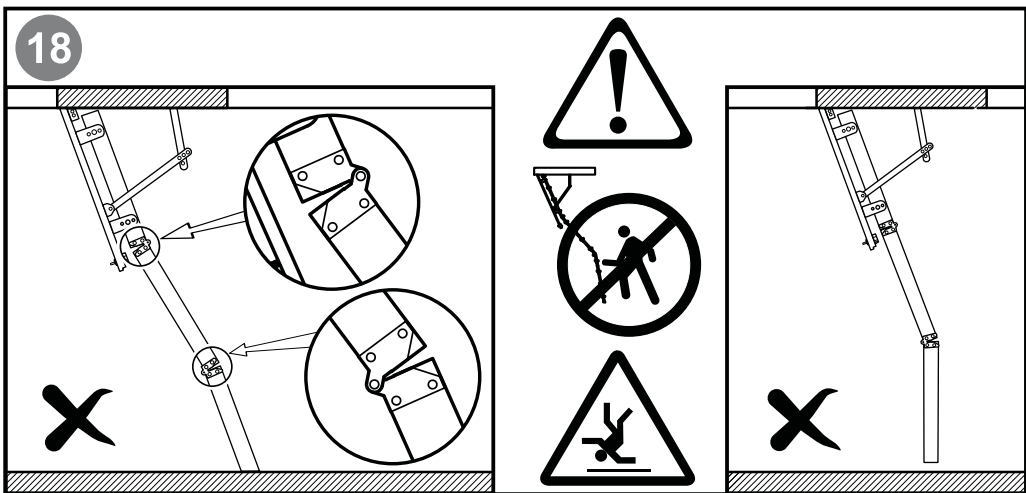
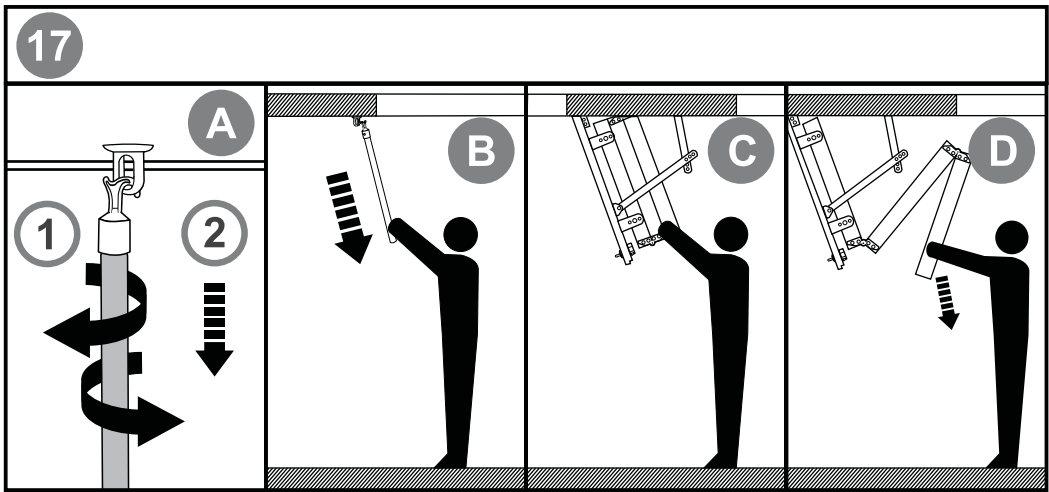
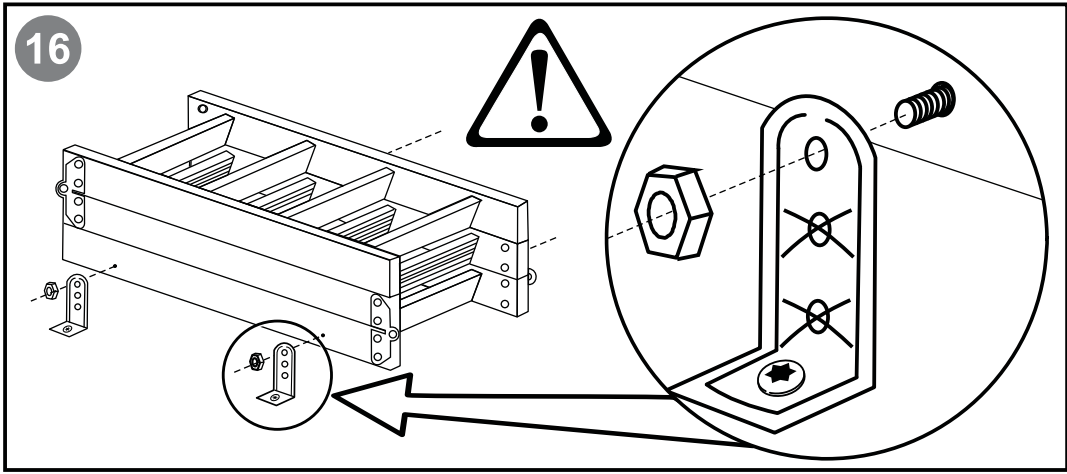


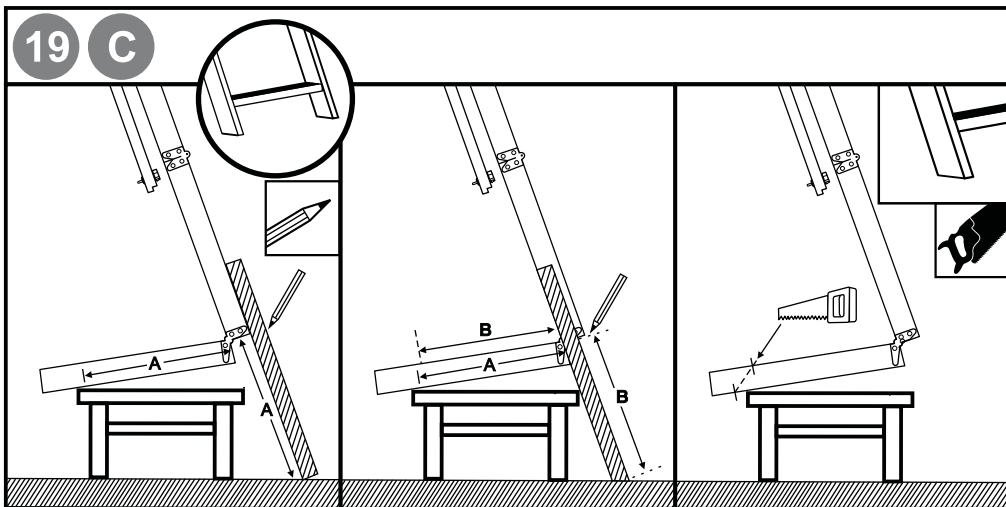
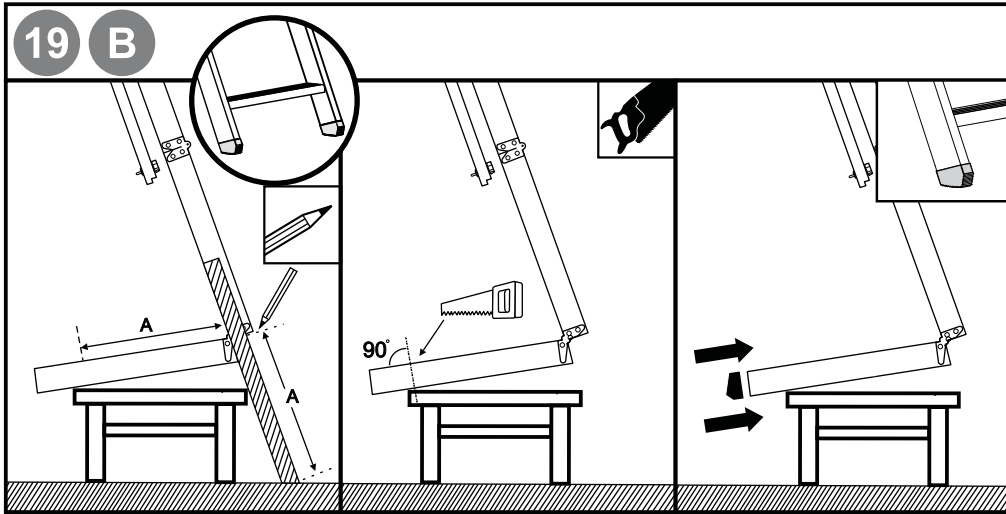
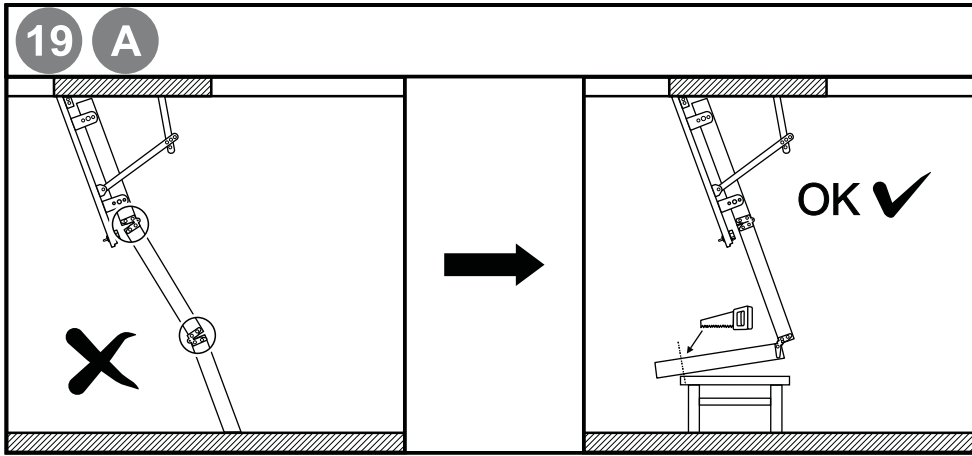
LL2T

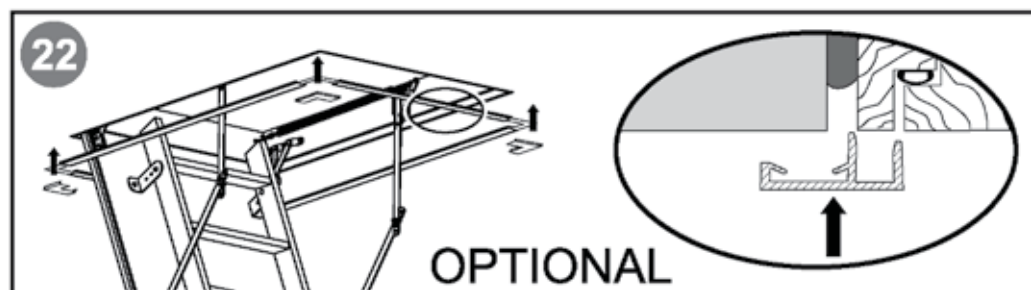
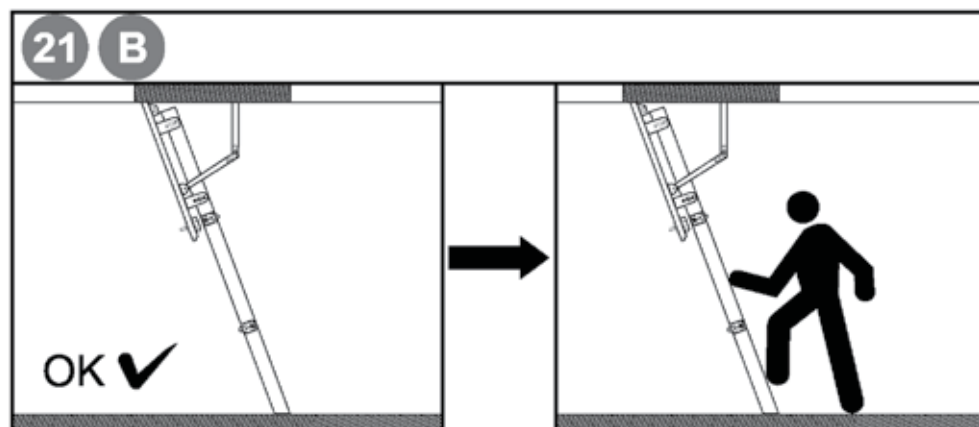
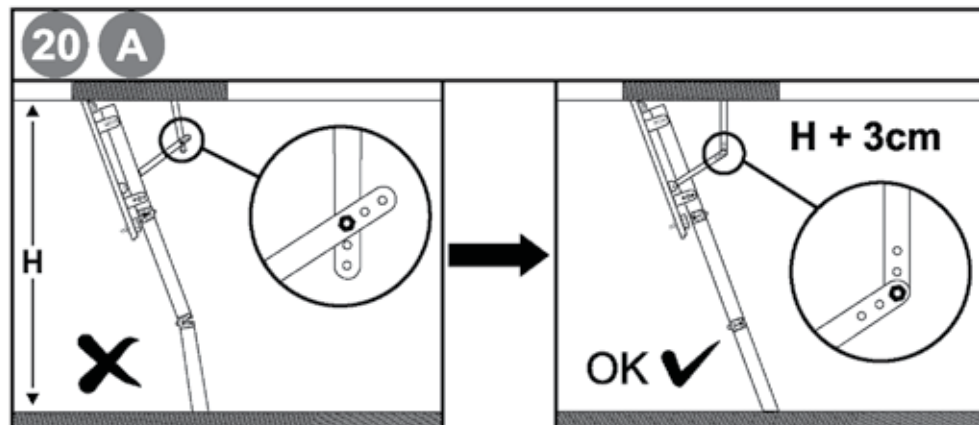
Barcode: 3663602910572, 3663602910664, 3663602910695
(120x55) (120x60) (120x70)











EN The ladder installation and use should be in accordance with the manual.

Caution! Using the stairs not in accordance with the manual is forbidden, may result in a serious injury, excludes warranty and results in the lack of the product liability. The Manufacturer and Seller assume no liability for failure to comply with the applicable law, building law and safety requirements by a product user, architect, fitter or building owner, etc. Do not use any other screws, bolts and components than the ones provided with the product. If there are parts missing, please contact the manufacturer. The damaged or incomplete product cannot be used until the fault will be rectified. The stairs are designed for internal use and in dry places only. Do not install the stairs in rooms where high humidity may occur, e.g. during executing wet construction works. The stairs cannot be used as an access road during a construction or renovation. Assembling and disassembling springs is possible only when the stair door is fully closed. Caution! It is forbidden to remove screws and dismantle parts from the door surface. Do not screw in other places in the door than the ones previously prepared by the manufacturer. Install the stairs in the ceiling with the use of fasteners designed for a particular ceiling type. The fasteners are not provided with the product. Caution! In selected models of the stairs (see: the manual) the parts connecting the ladder with the door (angle brackets) have a few holes, the ladder must be screwed into the holes furthest away from the door. The stairs are manufactured with a ladder adjusted to the maximum height of a room therefore it is necessary to cut/adjust it to the height of your room. Do not use the stairs if the room height exceeds the maximum height provided on the label. Using the stairs with the ladder cut/adjusted improperly is forbidden. When the height of a room is changed, it is necessary to re-cut/adjust the stairs to a new height. After proper installation the stairs must be based on the floor and the ladder elements must form a straight line. Only one person is allowed on the stairs when climbing or going down and only when facing the ladder and holding its sides with both hands. Do not jump on the stairs. Using the stairs by children is only allowed in presence of a guardian. Do not use the stairs while under the influence of alcohol or drugs. It is recommended to impregnate and varnish the wooden parts. The stairs

must not be covered with additional elements e.g. wood panels. All joints may become loose due to their operation therefore it is necessary to review them periodically, twice a year, and if it is necessary to tighten them. Before installation it is necessary to grease movable parts of the arms. During its operation greasing should be repeated regularly. The manufacturer reserves the right to make changes and improvements. The maximum load of the stairs cannot exceed 150 kilograms.

PL Montaż i użytkowanie schodów należy wykonywać zgodnie z instrukcją.

UWAGA! Używanie schodów niezgodnie z instrukcją jest zabronione, może spowodować groźny wypadek, wyłącza gwarancję oraz powoduje brak odpowiedzialności producenta. Producent i Sprzedawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie stosownych przepisów prawa, przepisów budowlanych i wymogów bezpieczeństwa przez użytkownika produktu, architekta, montażystę lub właściciela budynku. Nie wolno stosować innych wkrętów, śrub i podzespołów niż dołączone do produktu, gdyż grozi to wypadkiem. W razie wystąpienia braków elementów należy zwrócić się do producenta. Uszkodzony i niekompletny produkt nie może być używany do czasu usunięcia usterek. Schody są przeznaczone do użytku wewnętrznego i tylko w suchych pomieszczeniach. Nie wolno montować schodów, jeżeli w pomieszczeniu będzie występować duża wilgotność np. podczas wykonywania mokrych prac budowlanych. Schodów nie wolno używać podczas budowy i remontów. Tylko przy całkowitej zamknięciu klapy schodów możliwy jest montaż i demontaż sprężyny. **UWAGA!** Zabrania się wykonywania wkrętów i demontażu elementów z powierzchni klapy. Nie wolno wkręcać wkrętów w inne miejsca w klapie, niż wskazane przygotowane przez producenta. Schody montujemy w stropie łącznikami przeznaczonymi do danego rodzaju stropu. Łączniki nie są dołączone do produktu. **UWAGA!** W wybranych modelach (patrz instrukcja) drabinkę należy zamocować na najwyższych otworach łączników, którymi przyczepiona jest do klapy. Schody produkowane są z drabinką dla maksymalnej wysokości pomieszczenia, dlatego niezbędne jest dociągnięcie schodów nie do wysokości posiadanego pomieszczenia. Nie wolno używać schodów, jeżeli wysokość pomieszczenia przekracza maksymalną wysokość umieszczoną na etykiecie. Używanie schodów z niewłaściwie dociągniętą drabinką jest zabronione. W przypadku zmiany wysokości pomieszczenia, należy ponownie dociągnąć schody do nowej wysokości. Schody po prawidłowym montażu muszą opierać się o podłogę, a elementy drabinki muszą tworzyć linie prostą. Schodów podczas wchodzenia lub schodzenia może używać tylko jedna osoba, tylko przodem do drabinki trzymając się oburącz jej boków. Nie wolno stać na schodach. Korzystanie ze schodów przez dzieci możliwe tylko w obecności opiekuna. Nie wolno korzystać ze schodów będąc pod wpływem alkoholu i środków odurzających. Elementy drewniane zaleca się impregnować i lakierować. Schodów nie wolno obciążać dodatkowymi elementami np. boazerią. W wyniku eksploatacji wszystkie łączenia mogą się poluzować, dlatego należy okresowo, dwa razy w roku, sprawdzać je i w razie potrzeby dokręcać. Przed montażem należy posmarować ruchome elementy ramion olejem, w czasie eksploatacji smarowanie należy okresowo powtarzać. Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian i ulepszeń. Maksymalne obciążenie schodów nie może przekroczyć 150 kg.

FR Pose et exploitation de l'escalier doivent être effectués conformément à la présente instruction.

Attention ! L'exploitation de l'escalier non conforme à la présente notice est strictement interdite, elle peut provoquer un accident, décharger la garantie et entraîne le déchargement du fabricant toute la garantie. Le fabricant ni le vendeur ne sont pas responsables du non respect des dispositions légales, des dispositions du code de la construction ni des exigences relatives à la sécurité par l'utilisateur du produit, l'architecte ou le propriétaire du bâtiment, etc. Il est strictement interdit d'utiliser d'autres boulons, vis et sous-ensembles que ceux annexés au produit. En absence des éléments précités il convient de contacter le fabricant. Le produit endommagé et incomplet ne peut pas être utilisé jusqu'à l'élimination des dommages. L'escalier est prévu pour l'usage à l'intérieur et uniquement dans les locaux secs. Il est strictement interdit de poser l'escalier dans les locaux à grande humidité, par exemple pendant l'exécution des travaux de construction dits « humides ». L'escalier ne peut pas être utilisé comme voie d'accès pendant les travaux de construction ou de rénovation. La pose et le démontage des ressorts ne peuvent se faire qu'à clapet fermé.

Attention ! Il est strictement interdit de dévisser les boulons et de démonter les éléments présents sur la surface du clapet. Il est strictement interdit de visser les boulons dans d'autres endroits du clapet que ceux prévus par le fabricant. L'escalier doit être fixé au plancher à l'aide des connecteurs prévus à un type donné du plancher. Les connecteurs ne sont pas annexés au produit. **Attention !** Dans les modèles particuliers d'escalier (voir notice) les éléments de connexion entre l'échelle et le clapet (cornières) disposent de plusieurs ouvertures, l'échelle doit être vissée dans les ouvertures la plus éloignées du clapet. L'escalier est fabriqué avec l'échelle adaptée à la hauteur maximale du local, c'est pourquoi il est indispensable de la couper/adapter à la hauteur du local. Il est strictement interdit d'utiliser l'escalier si l'hauteur du local dépasse la hauteur maximale indiquée sur l'étiquette. L'exploitation de l'escalier avec l'échelle coupée/adaptée de façon non conforme est strictement interdite. En cas de changement de hauteur du local, il convient de couper/adapter de nouveau l'escalier à cette hauteur. L'escalier, après le montage correct, doit reposer complètement sur le sol et les éléments de l'échelle doivent former une ligne droite. L'escalier, pendant la montée et la descente, ne peut être utilisé que par une personne, seulement face à l'échelle en la tenant avec les deux mains sur les parties latérales. Il est strictement interdit de sauter sur l'escalier. Les enfants ne peuvent utiliser l'escalier qu'en présence des surveillants. Il est strictement interdit d'utiliser l'escalier en état d'ivresse et sous l'influence des drogues. Il est conseillé d'impregner et de vernir les éléments en bois. L'escalier ne peut pas être chargé par des éléments supplémentaires, p.ex. le revêtement en lambris. À la suite de l'exploitation, toutes les connexions peuvent avoir le jeu, c'est pourquoi il convient de les contrôler périodiquement, deux fois par an, et en fonction du besoin serrer. Avant tout montage il convient de graisser les éléments mobiles des bras. Il convient de répéter le graissage périodiquement, pendant l'exploitation. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations. La charge maximale exercée sur l'escalier ne peut pas dépasser 150 kg.

ES El montaje y la utilización de la escalera debe efectuarse conforme a las instrucciones.

¡Atención! Está prohibido utilizar la escalera en forma no conforme con las instrucciones, ya que esto puede causar un accidente peligroso, invalida la garantía y anula la responsabilidad del fabricante. El Fabricante y el Vendedor no tienen ninguna responsabilidad por el incumplimiento de las disposiciones legales pertinentes, las normativas en materia de construcción y los requisitos de seguridad por parte del usuario del producto, el arquitecto, el montador y el propietario del edificio, etc. No se pueden utilizar otros tornillos, pernos y componentes distintos de los que acompañan al producto. En caso de que falte alguna pieza, póngase en contacto con el fabricante. Un producto dañado e incompleto no puede ser utilizado hasta que no se eliminen los defectos. La escalera está destinada a su uso en interiores, y solamente en espacios secos. La escalera no puede ser montada en un espacio donde pueda haber mucha humedad, p.ej. durante la ejecución de trabajos de construcción en húmedo. La escalera no puede ser utilizada como vía de acceso durante las obras de construcción y reparación. El montaje y desmontaje de los resortes es posible solamente con la trampilla totalmente cerrada. **¡Atención!** Se prohíbe destornillar los tornillos y desmontar los elementos de la superficie de la trampilla. Los tornillos no deben atornillarse en otros lugares de la trampilla distintos de los previamente preparados por el fabricante. La escalera se monta en el forjado por medio de los conectores previstos para el tipo de forjado dado. Los conectores no vienen incluidos con el producto. **¡Atención!** En determinados modelos de escaleras (véase las instrucciones), los elementos que unen la escalera con la trampilla (perfiles) poseen varios agujeros; la escalera deberá atornillarse en los agujeros más alejados de la trampilla. Las escaleras son fabricadas de manera que la escalera se adapte a una altura máxima de la habitación, por lo que es imprescindible recortarla/ajustarla a la altura de la habitación donde vaya a instalarse. Prohibido utilizar la escalera si la altura de la habitación supera la altura máxima especificada en la etiqueta. Prohibido utilizar la escalera si la misma no está recortada/ajustada correctamente. En caso de modificarse la altura de la habitación, la escalera deberá volver a recortarse/ajustarse a la nueva altura. Una vez montada correctamente, la escalera deberá apoyarse en el suelo, y los elementos de la escalera deben formar una línea recta. Para subir y bajar, la escalera sólo puede ser utilizada por una persona al mismo tiempo, siendo siempre de frente a la escalera y sujetando los laterales de la misma con ambas manos. Prohibido saltar en la escalera. Los niños sólo pueden utilizar la escalera bajo la vigilancia de un adulto. Se prohíbe utilizar la escalera a las personas que se encuentran bajo los efectos del alcohol o de estupefacientes. Es recomendable tratar los elementos de madera con protectores y barnices. La escalera no puede ser sometida a cargas por elementos adicionales, p.ej. paneles de madera. En consecuencia de la utilización de la escalera, todas las uniones podrán aflojarse, por lo que es necesario controlarla periódicamente (dos veces al año) y apretarlas cuando sea necesario. Antes del montaje, los elementos móviles de los brazos deben ser lubricados. A lo largo de la utilización de la escalera, la lubricación deberá ser repetida periódicamente. El fabricante se reserva el derecho a introducir modificaciones y mejoras. La carga máxima de la escalera (personas + carga) no podrá superar 150 kg.

PT A instalação e a utilização das escadas têm de ser feitas conforme a instrução.

Atenção! A utilização das escadas não conforme a instrução é proibida, pode provocar um acidente grave, anula a garantia e exclui a responsabilidade do fabricante. O fabricante e o vendedor não assumem qualquer responsabilidade pelo incumprimento da legislação em vigor, regulamentos de construção e requisitos de segurança por parte do utilizador do produto, arquiteto, montador ou proprietário do prédio, etc. É proibido usar parafusos e subconjuntos além dos afixados ao produto. Se o produto não contiver aqueles elementos, dirija-se ao fabricante. É proibido usar um produto incompleto ou deteriorado até eliminar falhas. As escadas destinam-se a ser utilizadas só em espaços interiores e secos. É proibido instalar as escadas num espaço com grande humidade, por exemplo durante obras molhadas. É proibido usar as escadas como via de acesso durante obras e remodelações. É possível fazer a instalação e desinstalação das molas só se a escadilha estiver completamente fechada. **Atenção!** É proibido remover parafusos e desinstalar elementos da superfície da escadilha. É proibido aparafusar parafusos em outros lugares na escadilha além daqueles preparados previamente pelo fabricante. As escadas instalam-se no teto com o uso dos conectores destinados a um dado tipo de teto. Os conectores não são adicionados ao produto. **Atenção!** Em alguns modelos das escadas (consulte a instrução) os elementos que conectam a escada com a escadilha (barras angulares) têm vários furos, tendo-se de aparafusar a escada em furos mais afastados da escadilha. Produzem-se as escadas com a escadilha ajustada à altura máxima do espaço, tendo-se de cortar/ajustar a escada à altura do seu próprio espaço. É proibido usar as